31974L0346

15.7.1974 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* L 191/1

SMĚRNICE RADY

ze dne 25. června 1974

o sbližování právních předpisů členských států týkajících se zpětných zrcátek kolových zemědělských a lesnických traktorů

(74/346/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 100 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ([1]),

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ([2]),

vzhledem k tomu, že technické požadavky, které musí traktory podle vnitrostátních právních předpisů splňovat, se mimo jiné vztahují na zpětná zrcátka;

vzhledem k tomu, že se tyto požadavky v jednotlivých členských státech liší; že je proto nutné, aby všechny členské státy zavedly stejné požadavky vedle nebo namísto svých stávajících právních předpisů, zejména aby bylo možné použít u všech typů traktorů postup EHS schvalování typu, který je předmětem směrnice Rady 74/150/EHS ([3]) ze dne 4. března 1974 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se schvalování typu kolových zemědělských a lesnických traktorů,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. „Zemědělským nebo lesnickým traktorem“ se rozumí každé motorové vozidlo vybavené koly nebo pásy, které má alespoň dvě nápravy, jehož hlavní funkcí je vyvíjet tažnou sílu a které je zvláště konstruováno k tažení, tlačení, nesení nebo pohonu určitého nářadí, strojů nebo přípojných vozidel určených pro užití v zemědělství nebo lesnictví. Může být vybaveno pro přepravu nákladu a osob.

2. Tato směrnice se vztahuje pouze na traktory definované v předchozím odstavci, které jsou vybaveny pneumatikami a které mají dvě nápravy a maximální konstrukční rychlost od 6 km/h do 25 km/h.

Článek 2

Členské státy nesmějí odmítnout udělit EHS schválení typu nebo vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru z důvodů týkajících se zpětných zrcátek, pokud tato zpětná zrcátka splňují požadavky stanovené v příloze.

([1]) Úř. věst. 28, 17.2.1967, s. 462/67.
([2]) Úř. věst. 42, 7.3.1967, s. 620/67.
([3]) Úř. věst. L 84, 28.3.1974, s. 10.

Článek 3

Členské státy nesmějí odmítnout registraci nebo zakázat prodej, uvedení do provozu nebo užívání traktorů z důvodů týkajících se zpětných zrcátek, pokud tato zpětná zrcátka splňují požadavky stanovené v příloze.

Článek 4

Změny nezbytné pro přizpůsobení požadavků přílohy technickému pokroku se přijímají postupem stanoveným v článku 13 směrnice 74/150/EHS.

Článek 5

1. Členské státy uvedou v účinnost předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 18 měsíců od jejího oznámení a neprodleně o nich uvědomí Komisi.

2. Členské státy zajistí, aby bylo Komisi sděleno znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 6

Tato směrnice je určena členským státům.

V Lucemburku dne 25. června 1974.

Za Radu

předseda

H. D. GENSCHER

PŘÍLOHA

1. DEFINICE

1.1 „Zpětným zrcátkem“ se rozumí zařízení, jehož účelem je poskytovat jasný pohled směrem dozadu v poli výhledu geometricky vymezeném v bodu 2.5, který není v přijatelných mezích omezen konstrukčními částmi traktoru nebo řidičem traktoru a spolujezdci.

1.2 „Vnitřním zpětným zrcátkem“ se rozumí zařízení podle bodu 1.1, které je namontováno uvnitř kabiny nebo na rámu traktoru.

1.3 „Vnějším zpětným zrcátkem“ se rozumí zařízení podle bodu 1.1, které je namontováno na jakoukoliv část vnějšího povrchu traktoru.

1.4 „Třídou zpětného zrcátka“ se rozumějí všechna zpětná zrcátka, která mají jednu nebo více společných vlastností nebo funkcí. Vnitřní zpětná zrcátka jsou zařazena do třídy I, vnější zpětná zrcátka do třídy II.

2. POŽADAVKY NA MONTÁŽ

2.1 **Obecně**

2.1.1 Traktory mohou být vybaveny pouze zpětnými zrcátky třídy I a II, která jsou opatřena značkou EHS schválení typu podle směrnice Rady 71/127/EHS ze dne 1. března 1971 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se zpětných zrcátek motorových vozidel ([1]), ve znění aktu o přistoupení ([2]).

2.1.2 Zpětná zrcátka musí být upevněna takovým způsobem, aby se za normálních jízdních podmínek nechvěla.

2.2 **Počet**

Každý traktor musí být vybaven alespoň jedním vnějším zpětným zrcátkem na levé straně traktoru v členských státech s pravostranným provozem a na pravé straně traktoru v členských státech s levostranným provozem.

2.3 **Umístění**

2.3.1 Vnější zpětné zrcátko musí být umístěno tak, aby řidič sedící na sedadle řidiče v normální jízdní poloze měl jasný výhled na část vozovky vymezenou v bodu 2.5.

2.3.2 Vnější zpětné zrcátko musí být viditelné částí čelního skla stíranou stíračem čelního skla nebo bočními okny, je-li jimi traktor vybaven.

2.3.3 Zpětné zrcátko nesmí přečnívat vnější obrys karoserie traktoru nebo jeho soupravy s přívěsem více, než je nezbytné k dosažení pole výhledu stanoveného v bodu 2.5.

2.3.4 Je-li spodní okraj vnějšího zpětného zrcátka při zatíženém traktoru vzdálen od vozovky méně než 2 m, nesmí toto zpětné zrcátko přečnívat celkovou šířku karoserie traktoru nebo jeho soupravy s přívěsem, měřenou bez zpětných zrcátek, o více než 0,20 m.

2.3.5 Jsou-li splněny požadavky bodů 2.3.3 a 2.3.4, mohou zpětná zrcátka přesahovat přes maximální přípustnou šířku traktoru.

2.4 **Seřizování**

2.4.1 Řidič musí být schopen seřizovat vnitřní zpětné zrcátko ze své jízdní polohy.

2.4.2 Řidič musí být schopen seřizovat vnější zpětné zrcátko zevnitř traktoru. Poloha zrcátka však může být aretována zvenčí.

([1]) Úř. věst. L 68, 22.3.1971, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 73, 27.3.1972, s. 14.

2.4.3 Požadavky bodu 2.4.2 se nevztahují na vnější zpětná zrcátka, která se po přestavení samočinně vrátí do své původní polohy nebo mohou být vrácena do své původní polohy bez použití nářadí.

2.5 **Pole výhledu**

2.5.1 *Členské státy s pravostranným provozem*

Pole výhledu vnějším zpětným zrcátkem na levé straně musí být takové, aby řidič byl schopen vidět směrem dozadu přinejmenším vodorovnou část vozovky až k horizontu, která leží nalevo od roviny rovnoběžné se střední podélnou svislou rovinou a procházející krajním levým bodem celkové šířky traktoru nebo jeho soupravy s přívěsem.

2.5.2 *Členské státy s levostranným provozem*

Pole výhledu vnějším zpětným zrcátkem na pravé straně musí být takové, aby řidič byl schopen vidět směrem dozadu přinejmenším vodorovnou část vozovky až k horizontu, která leží napravo od roviny rovnoběžné se střední podélnou svislou rovinou a procházející krajním pravým bodem celkové šířky traktoru nebo jeho soupravy s přívěsem.